

UNIT - III

الأفعال الخمسة وإعرابها

افعال خمسة میں فعل مضارع کا ہر وہ صیغہ آتا ہے جس میں ثنی کا الف یا جمع کا واؤ یا واحد مؤنث مخاطب کا یہ موجود ہو۔
افعال خمسة کو رفع 'نون' کی موجودگی سے اور نصب اور جزم 'نون' کے حذف ہونے سے ملتے ہیں۔

مثلاً:	حالت رفعی	حالت نصھی
۱.	الْعَامِلَانِ يَشْتَعِلَانِ .	۱. الْعَامِلَانِ كُنْ يَشْتَعِلَانِ .
۲.	أَنْتُمَا تَشْتَعِلَانِ .	۲. أَنْتُمَا كُنْ تَشْتَعِلَانِ .
۳.	الْعُمَّالُ يَشْتَعِلُونَ .	۳. الْعُمَّالُ كُنْ يَشْتَعِلُونَ .
۴.	أَنْتُمْ تَشْتَعِلُونَ .	۴. أَنْتُمْ كُنْ تَشْتَعِلُونَ .
۵.	أَنْتِ تَشْتَعِلِينَ .	۵. أَنْتِ كُنْ تَشْتَعِلِينَ .

حالت جزمی

۱. الْعَامِلَانِ كُمْ يَشْتَعِلُونَ .
۲. أَنْتُمَا كُمْ تَشْتَعِلُونَ .
۳. الْعُمَّالُ كُمْ يَشْتَعِلُونَ .
۴. أَنْتُمْ كُمْ تَشْتَعِلُونَ .
۵. أَنْتِ كُمْ تَشْتَعِلِينَ .

الأسماء الخمسة وإعرابها

اسماء خمسة یہ ہیں۔ أَبٌ، أَخٌ، حَمٌّ، فَوْ، ذُو
اسماء خمسة کو رفع 'واو' سے نصب 'الف' سے جزم یا حذف سے ملتا ہے، اس شرط پر کہ ان میں سے ہر کوئی کسی اور اسم یا ضمیر کی
طرف مضاف ہو سوائے یا مشکلم کے۔

مثلاً: حالت رفعی

جاءَ أَبُو سَعِيدٍ .

أَبُوكَ طَبِيبٌ مَاهِرٌ .

كَانَ أَبُوكَ رَجُلًا حَازِمًا .

لعلَّ القادِمَ أبو محمدٍ.

حالتِ نَصِي

وَدَعْنَا أبا سعيدٍ.

يُحِلُّ النَّاسُ أباكَ.

لعلَّ أباكَ طبيبٌ ماهِرٌ.

إِنَّ أبا محمدٍ رَجُلٌ شَرِيفٌ.

حالتِ جَرِي

رَضِينَا عن أبي سعيدٍ.

يُثِقُ النَّاسُ بِأبيكَ.

رَضِي النَّاسُ عن أبيكَ.

يَشْكُرُ النَّاسُ لأبي محمدٍ.

المعرف بالألف واللام

عربی میں کسی اسمِ نکرہ کے سامنے جب الف اور لام آتا ہے تو وہ معرف بنتا ہے۔

مثلاً:

الكتابُ في الخزانةِ.

سقطت العجلةُ في النَّهْرِ.

انكسر المصباحُ.

وقعت الكثرةُ في الحديقةِ.

فازت المدربةُ في السباقِ.

إعراب المثني

مثنی کو رفع الف سے اور نصب اور جرئیاء سے ملتے ہیں اور ان سے پہلے والے حرف پر فتح ہوتا ہے۔ مثلاً:

نصي حالت

رفعی حالت

كافأْتُ الرَّكْبَيْنِ.

لعبَ الرَّكْبَانِ.

حادثتُ الشَّريكَينِ.

إنفقَ الشَّريكَانِ.

تسلَّقتُ الشَّجَرَيْنِ.

أورقتِ الشَّجَرَتَانِ.

جری حالت

أَعْطَيْتُ الْكُرَّةَ لِلْوَلَدَيْنِ.
إِشْتَرَيْتُ مِنَ الشُّرَيْكَيْنِ.
ذَنُوتُ مِنَ الشُّجَرَتَيْنِ.

إعراب جمع المذكر السالم

جمع مذکر سالم کورفع وواو ماقبل مضموم سے اور نصب اور جزایا ماقبل کسوز سے ملتے ہیں۔ مثلاً:

حالت نصی

نُكِرْمُ الْفَلَاحِيْنَ.
نُحِبُّ الْمُجْتَهِدِيْنَ.
نُودِّعُ الْمَسَافِرِيْنَ.

حالت رفی

رَبِحَ الْفَلَاحُونَ.
نَجَحَ الْمُجْتَهِدُونَ.
حَضَرَ الْمَسَافِرُونَ.

حالت جری

نَرَجُّوا الْخَيْرَ لِلْفَلَاحِيْنَ.
نَثْنَى عَلَى الْمُجْتَهِدِيْنَ.
نُسَلِّمُ عَلَى الْمَسَافِرِيْنَ.

إعراب جمع المؤنث السالم

جمع مؤنث سالم کورفع ضمہ سے اور نصب اور جز کسرہ سے ملتے ہیں۔

مثلاً:

حالت نصی

ذَبَحْتُ الدَّجَاجَاتِ.
مَدَحْتُ الْفَاطِمَاتِ.
حَلَبْتُ الْبَقَرَاتِ.

حالت رفی

بَاضَتْ الدَّجَاجَاتُ.
حَضَرَتِ الْفَاطِمَاتُ.
أَكَلَتِ الْبَقَرَاتُ.

حالت جری

هَجَمَ الثَّعْلَبُ عَلَى الدَّجَاجَاتِ.
شَكَرْتُ لِلْفَاطِمَاتِ.
جَلَسْتُ بَعِيدًا عَنِ الْبَقَرَاتِ.

UNIT - IV

تقسیم الاسم إلى مفرد و مثنی و جمع

تعداد کے لحاظ سے اسم کی تین قسمیں ہیں۔

مفرد/واحد - مثنی، جمع

واحد ایک پر دلالت کرتا ہے۔

مثلاً: تَعَبَ الْعَامِلُ.

حَضَرَ الْمُهَنْدِسُ.

نَادَيْتُ الْبَائِعَ.

مثنی دو پر دلالت کرتا ہے اور واحد کے آخر میں الف اور نون یا یا اور نون بڑھانے سے بنتا ہے۔

مثلاً: تَعِبَ الْعَامِلَانِ.

حَضَرَ الْمُهَنْدِسَانِ.

نَادَيْتُ الْبَائِعَيْنِ.

جمع دو سے زیادہ پر دلالت کرتا ہے۔

مثلاً: تَعِبَ الْعَمَالُ.

حَضَرَ الْمُهَنْدِسُونَ.

نَادَيْتُ الْبَائِعِينَ.

تقسیم الجمع

عربی میں جمع کی تین قسمیں ہیں۔

جمع تکسیر - جمع مذکر سالم - جمع مؤنث سالم

جمع تکسیر: جمع تکسیر یا جمع مکسر وہ جمع ہے جو جو سے زیادہ پر دلالت کرتا ہے اور واحد کی صورت میں تبدیلی سے بنتا ہے۔

مثلاً:

حَضَرَ الرَّجَالُ.

قَرَأْتُ الْكُتُبَ.

مَشَيْتُ فِي الطَّرِيقِ.

جمع المذکر السالم: جو دو سے زیادہ پر دلالت کرتا ہے اور واحد کے آخر میں واو اور نون یا اء اور نون بڑھانے سے بنتا ہے۔
مثلاً:

فَاذِ الْمُجْتَدُونَ .

اَكْرَمَتْ الْقَادِمِينَ .

رَضِيَتْ عَنِ الْكَاتِبِينَ .

جمع المؤنث السالم: جو دو سے زیادہ پر دلالت کرتا ہے اور واحد کے آخر میں الف اور تاء بڑھانے سے بنتا ہے۔
مثلاً:

فَاذَاتِ الْمُجْتَنِّاتِ .

اَكْرَمَتْ الْقَادِمَاتِ .

رَضِيَتْ عَنِ الْكَاتِبَاتِ .

علامات التانیث فی الأسمه

اسم میں مؤنث ہونے کی علامت

اسموں میں مؤنث ہونے کی تین علامتیں ہیں جو اسم کے آخر میں پائی جاتی ہیں۔ اور وہ علامتیں یہ ہیں۔
تاء متحرکہ - الف مقصوره - الف ممدوده

اس کے علاوہ کچھ مؤنث اسم ایسے بھی ہوتے ہیں جن میں تانیث کی کوئی علامت موجود نہیں ہوتی۔

الف مقصوره

تاء متحرکه

أَحَبَّتِ الصُّغْرَى الْكُبْرَى .

تُحَسِّنُ خَدِيجَةَ الطُّهَيْيَ .

جَازَتْ لَيْلَى جَائِزَةَ .

نَجَحَتْ الْمُجْتَنِّهَةُ .

تَشْتَرِي سَلْمَى فَاكِهَةَ .

تَرْقِصُ اللَّيْبَةَ .

رَقِدَتْ الدَّجَاجَةُ .

الف ممدوده

ضَلَّتِ الْعَمِيَاءُ الطَّرِيقَ .

تُطَيِّعُ أَسْمَاءُ أُمَّهَا .

تانیث کی علامات سے خالی اسماء

تَعْتَنِي زَيْنَبُ بِمَلَابِسِهَا .

رَكِبَتْ سَعَادٌ عَجَلَةً .

فَهَمَّتْ إِحْسَانُ دَرَسَهَا .

UNIT - V

On Environment

عَنِ الْبَيْئَةِ

(a) Constructions Containing Adjectives.

(أ) التراكيب المتكوّنة من التّعجب و المنعوت

1	Environmental Co-operation	تعاونٌ بيئيّ	١
2	Clean environment	بيئةٌ نظيفةٌ	٢
3	Polluted environment	بيئةٌ ملوّثةٌ	٣
4	Natural gas	غازٌ طبيعيّ	٤
5	North Kashmir	كشميرٌ شماليّ	٥
6	South Kashmir	كشميرٌ جنوبيّ	٦
7	Middle East	الشرق الأوسط	٧
8	Monsoon	رياحٌ موسميّة	٨
9	North East	الشمال الشرقيّ	٩
10	Poacher	صيّادٌ غير شرعيّ	١٠
11	Industrial pollution	تلوّثٌ صناعيّ	١١
12	The greatest polluter	الملوّث الأكبر	١٢
13	Northern region	منطقةٌ شماليّة	١٣
14	South East	الجنوب الشرقيّ	١٤
15	Electric train	قطارٌ كهربائيّ	١٥
16	Clean water /potable water	ماءٌ نقيّ / مياهٌ نقيّة	١٦
17	Polluted water	ماءٌ ملوّث / مياهٌ ملوّثة	١٧
18	Cold wave	موجةٌ باردة	١٨
19	Heat wave	موجةٌ حارة	١٩
20	Cold weather	جوّ / طقسٌ بارد	٢٠
21	Hot weather	جوّ / طقسٌ حار	٢١
22	Pleasant weather	جوّ / طقسٌ معتدل	٢٢

23	North West	الشَّمَالُ العَرَبِيُّ	٢٣
24	South West	الجَنُوبُ العَرَبِيُّ	٢٤

(b) Constructions Containing Possessive Phrase.

(ب) التَّرَاكِيِبُ المُنْتَكَبَةُ مِنَ الإِضَاقَةِ.

1	Air pollution	تَلْوِيْثُ الهَوَاءِ	١
2	Dam water	مَاءُ السَّدِّ / مِيَاهُ السَّدِّ	٢
3	Drug addiction	إِدْمَانُ المُخَدِّرَاتِ	٣
4	Flood situation	وَضْعُ الفَيْضَانَاتِ	٤
5	Use of natural gas	إِسْتِخْدَامُ العَازِ الطَّبِيعِيِّ	٥
6	Lake water	مَاءُ / مِيَاهُ البَحْرِيرَةِ	٦
7	Dept. of Meteorology	قِسْمُ الأَرْضَادِ الجَوِّيَّةِ	٧
8	Noise pollution	التَّلْوِيْثُ بِالصَّجَّةِ	٨
9	Pollution cars	سَيَّارَاتُ مُلَوِّثَةٌ لِلْبِيئَةِ	٩
10	Pollution control	مُكَافَاحَةُ التَّلْوِثِ	١٠
11	Industrial pollution control	مُكَافَاحَةُ التَّلْوِثِ الصَّنَاعِيِّ	١١
12	River water	مَاءُ النَّهْرِ / مِيَاهُ النَّهْرِ	١٢
13	Land route	طَرِيقُ البَرِّ	١٣
14	Sea route	طَرِيقُ البَحْرِ	١٤
15	Sea water	مَاءُ البَحْرِ / مِيَاهُ البَحْرِ	١٥
16	Combating smoking	مُكَافَاحَةُ التَّدخِينِ	١٦
17	Spring water	مَاءُ / مِيَاهُ العُيُونِ	١٧
18	Water crisis	أَزْمَةُ المِيَاهِ	١٨
19	Water pollution	تَلْوِيْثُ المِيَاهِ	١٩
20	Water resources	مَوَارِدُ المِيَاهِ	٢٠
21	Water resource management	إِدَارَةُ مَوَارِدِ المِيَاهِ	٢١
22	Well water	مَاءُ / مِيَاهُ الآبَارِ	٢٢

Vocabulary on

Travel and Tourism **السفر والسياحة**

English	اردو	عربی
Travel	سفر	سفر
Tourism	سياحت	سياحة
Abroad	بیرون ملک	خارج البلد
Aeroplane	ہوائی جہاز	طائر (ج: طائرات)
Runway	ران وے	مدرج لہبوط الطائرات
Tourist	سیاح	سائح/ سائحة (ج: سياح)
Bridge	پل	جسر (ج: جسور)
Bus	بس/ گاڑی	باص / أتوبس
Camera	کیمرہ	آلة التصوير / كاميرا
Car	گاڑی	سيارة (ج: سيارات)
Custom	کسٹم	جمرك (ج: جمارك)
Custom Officer	کسٹم آفیسر	ضابط الجمارك
Journey/ Trip/ Flight	سفر/ اڑان	رحل (ج: رحلات)
Petrol pump	پٹرول پمپ	محطة بترول
Gas station	گیس اسٹیشن	محطة بنزين
Hotel	ہوٹل	فندق (ج: فنادق)
Luggage	مسافرت کا سامان/ صندوق بچے وغیرہ	حقيرة سفر / أمتعة
Map	نقشہ	خريطة (ج: خرائط)
To reserve/ to book	کلف بک کرنا	حجز يحجز حجز
Road	راستہ	طريق (ج: طرق)
Schedule	فہرست/ نقشہ/ ترتیب کار	جدول (ج: جداول)
Timetable	اوقات نامہ	دليل المواعيد

Station	اسٹیشن	محطة (ج: محطات)
Street	سڑک	شارع (ج: شوارع)
Subway	سڑک کے نیچے سے گزرنے والا پیدل راستہ	مترو الأنفاق
Suitcase	بیگ / رستہ	حقیبة (ج: حقائب)
Taxi	ٹیکسی	تاكسي / سيارة أجرة
Ticket	ٹکٹ / رسید	تذكرة (ج: تذاكر)
Track	ریل پٹری	مسكة (ج: مسكك)
Train	ریل گاڑی	قطار (ج: قطارات)
Visit	دیکھنے / ملنے / گھومنے جانا	زيارة (ج: زيارات)
Bicycle	بائیکل / درجنی سواری	دراجة (ج: دراجات)
Bus Stop	بس اڈہ	موقف (ج: مواقف)
Railway station	ریلوے اسٹیشن	محطة السكة الحديدية
Passport	پاسپورٹ	جواز سفر
Visa	ویزا	فيزا / تأشيرة (ج: تأشيرات)
Round trip/ return ticket	آنا جانا	ذهاب و إياب / ذهاب و عودة
Post-card	پوسٹ کارڈ	بطاقة بريدية
Means of transportation	وسائل نقل و حرکت	وسيلة نقل (ج: وسائل نقل)
Seat	سیٹ / بیٹھنے کی جگہ	مقعد (ج: مقاعد)
Roundabout	چوراہے پر بنایا گیا کول چکر	دوار
Traffic lights	لال بتیاں	اشارات المرور
Bus/ coach	بس	أتوبيس / حافلة (ج: حوافل)
To travel (to)	سفر کرنا	سافر يسافر / مسافرة (إلى)
To go	جانا	ذهب يذهب / ذهاب
To walk	پیدل چلنا	مشى يمشى / مشى
To return	واپس لوٹنا	رجع يرجع / رجوع / عاد يعود / عودة
To ride/ to catch/ to board	سوار ہونا	ركب يركب / ركوب

To spend	گذرانا/خرچانا	قضی یقضی قضاء
To arrive	پہنچنا	وصل یصل وصول
To land	اترنا	هبط یهبط هبوط
To receive	استقبال کرنا	استقبل یستقبل استقبال
To welcome	خوش آمدید کہنا	رحب یرحب ترحیب
Tourist guide book	گائڈ بک	دلیل سیاحی
Crowd	بھیڑ/ ازدحام	ازدحام
Noise	شور	ضجعة
Queue	قطار	طابور (ج: طوابیر)
Motor cycle	موٹر سائیکل	دراجة نارية
Truck/ lorry	ٹرک/ لاری	شاحنة (ج: شاحنات)
Meter	میٹر	عداد (ج: عدادات)
Boat/ vessel	کشتی/ ناؤ	مركب (ج: مراكب)/ زروق (ج: زوارق)
Motor boat	موٹر کشتی	قارب بخاری
Ship	سمندری جہاز	سفينة (ج: سفن)
To fly	اُڑنا	طار یطیر طیران
To take off	اُڑان بھرنا	اقلع یقلع إقلاع
To crash	ٹکراؤ	تحتطم یتحتطم تحطم
To be delayed (delay)	تاخیر ہونا/ دیر لگنا	تأخر یتأخر تأخیر/ تعطل یتعطل تعطيل
Next week	اُندھ/ اگلے ہفتے	الأسبوع القادم
Next time	اگلی بار/ دفعہ	المرة القادمة
Embassy	سفارتخانہ	السفارة
Form	فارم	الاستمارة
Fee	فیس	رسوم
Comfortable and fast	آرام دہ اور تیز	مريح و سريع

Comfortable	آرام ده	مريح
Airlines office	اير لاينيز دفتر	الخطوط الجوية
Travel agency	ثريول ايجنسى	وكالة السفريات
Price of the Ticket	تکٹ کی قیمت	ثمن التذكرة
First Class	فرسٹ کلاس	الدرجة الأولى
Second class	سيکنڈ کلاس	الدرجة الثانية
Economy class	ايكونومي کلاس	الدرجة الاقتصادية
Foreign currency	غير ملکی کرنسی	عملة أجنبية
Platform	پلیٹ فارم	الرصيف
Enquiry	انکوائيری	استعلامات
Enquiry office	انکوائيری دفتر	مكتب الاستعلامات
Airport	ہوائی اڈہ	مطار
Scooter	اسکوٹر	دراجة بخارية

Vocabulary on

Business related words (الألفاظ المتعلقة بالتجارة)

English	اردو	عربي
Business	تجارت/ کاروبار	تجارة
Businessman	تاجر	تاجر
Manager	منیجر	مدیر
Company	کمپنی	شركة
Appointment	مرشدہ وعدہ/ وقت	موعد
Visiting card	وزٹینگ کارڈ	بطاقة
Catalogue	کیٹلاگ	كتالوج
Price/ Prices	قیمت	قيمة/ ثمن/ سعر (أسعار)
Sample	سینپل/ نمونہ	عينة
Agent	ایجنٹ/ دلال	سمسار/ وكيل (ج: وُكلاء)
Agency	ایجنسی	وكالة

Wholesale	تھوک فروشی	مبيع بالجملة
Retail	خوردہ فروشی / پرچون	مبيع بالمفرق
Discount	رعایت / چھوٹ	حسم / تخفيض
Special discount	خصوصی چھوٹ	حسم خاص
Delivery of goods	سامان کو سپرد کرنا	تسليم البضائع
Order	آرڈر	طلبية
Demand	ڈکاسی	طلب
Products	مصنوعات	منتوج (ج: منتوجات)
Showroom	شو روم / دکان	معرض
Model	ماڈل	نموذج
Packing of goods	سامان کی پیکنگ	تعبئة البضائع
Money	رقم	مبلغ
Cash	کیش / نقدی	نقود
Note	بینک نوٹ	ورقة نقدية
Change	ریز گاری	فكة
Draft	ڈرافٹ	حوالة مالية
Capital	سرمایہ	رأس مال
Bill	بل	فاتورة / كمبيالة
Currency	کرسی	عملة
Saving Account	سیونگ اکاؤنٹ	حساب الادخار
Fixed Depositor account	فکسڈ ڈپازٹ اکاؤنٹ	حساب ايداع
Current Account	کرنٹ اکاؤنٹ	حساب جار
Coins	سکہ	عملة معدنية / نقد
Bankruptcy	دیوالیہ	تفليسة
Damages compensation	ٹاوان / ہرجانہ	تعويض الخسارة
Profit	منافع	ربح
Loss	نقصان	خسارة
Income	آمدنی	دخل

Register	رجسٹر	دفاتر/ سجلات
Office	دفتر	مكتب
Factory	کارخانہ	مصنع
Goods	مال/ سامان	بضائع
Purchase	خرید	شراء
Sale	فروخت	بيع
Case sale	نقد فروخت	البيع نقدا
Sale on credit	ادبار فروخت	البيع دينا
Partner	شریک/ حصہ دار	شريك
Share	حصہ	سهم
Sharer	حصہ دار	مساهم
Payment	ادائیگی	دفعه
Installment	قسط	دفعه/ قسط اولی
Fisrt Installment	رہن	رهن
Amount	رقم	مبلغ
Total	میزان	المجموع
Rise of prices	قیمتوں میں اضافہ	ارتفاع الأسعار
Fall of prices	قیمتوں میں گراؤ	انخفاض الأسعار
Balance	بیلنس/ بچت/ بقایا	الرصيد
Budget	بجٹ	الميزانية
Daybook	روزنامہ/ فالٹو روزنامہ	دفتر اليوميات
Freight charges	کرایہ	الحمولة/ رسوم الشحن
Custom duty	کسٹم ڈیوٹی	رسوم جمركية
Credit	قرض	الديون
Debts	قرض	قرض
Insurance	انشورنس	تأمين
Commision	کمیشن	عمولة/ قوميون
Auction	نیلام	مزا

Auctioneer	بیلامی والا	دلال
Offer	پیش کش	عرض
Tax	ٹیکس	ضربیتہ
Cargo	کارگو	الشیحن
Wholesale prices	قیمتیں تھوک فروش کے	اسعار بالجماعہ
Bank	بینک	بنک، مصرف
Retail prices	قیمتیں پرچون کے	اسعار بالمفرق

وَلَايَتِي

(My State: J & K)

أَسْكُنُ فِي وَايَةِ حَمَامُرَ وَ كَشْمِيرَ، وَ هِيَ عِبَارَةٌ عَنْ ثَلَاثِ مَقَاطِعَاتٍ: حَامُورَ، وَ كَشْمِيرَ، وَ لَدَاخَ. وَ وَايَةُ حَمَامُرَ وَ كَشْمِيرَ مَقْسَمَةٌ بَيْنَ الْهِنْدِ وَ بَاكِسْتَانِ، وَ لَدَى بَاكِسْتَانِ الْبُحْرَةُ الشَّمَالِيَّةُ الْغَرْبِيَّةُ بَيْنَمَا لَدَى الْهِنْدِ بَقِيَّةُ الْوَايَةِ، وَ يَقَعُ وَايَةُ كَشْمِيرَ فِي وَسْطِ الْوَايَةِ وَ تَشْتَهَرُ فِي الْعَالَمِ لِجَمَالِهَا الطَّبِيعِيِّ الْفَائِنِ الْمُنْقَطِعِ النَّظِيرِ. تَبْلُغُ مَسَاحَةُ الْوَايَةِ ١٠١٣٨٧ كِيلُومِترَ مَرْتَبِعٍ وَ يَتَجَاوَزُ عَدَدُ سُكَّانِهَا ١٠ مِلْيُونِ نِسْمَةً، وَ تَضُمُّ فِي احْتِضَانِهَا الْمَدِينَاتِ الْمَخْتَلِفَةَ مِنْ أِبْرَزِهَا الْإِسْلَامَ فِي كَشْمِيرَ، وَ الْهِنْدُوسِيَّةَ فِي حَامُورَ، وَ الْبُودِيَّةَ فِي لَدَاخَ. وَ لِوَايَةِ عَاصِمَتَيْنِ هُمَا سِيرِي نَجْرَ وَ حَامُورَ. سِيرِي نَجْرَ هِيَ الْعَاصِمَةُ الصُّغْرَى وَ حَامُورَ هِيَ الْعَاصِمَةُ الشَّنَائِيَّةُ. تَتَحَدَّثُ أَهْلَاءُ الْوَايَةِ بِلُغَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ، وَ اللُّغَةُ الْأُرْدِيَّةُ هِيَ اللُّغَةُ الرَّسْمِيَّةُ لِلْوَايَةِ وَ لَكِنَّ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ مَقْبُولَةٌ وَ مُسْتَعْمَلَةٌ فِي الْمَدَارِسِ، وَ الْمَكَاتِبِ الْحُكُومِيَّةِ. يَتَحَدَّثُ بِهَا النَّاسُ كَذَلِكَ، عَلَى نِطَاقٍ وَاسِعٍ، يَعْتَدُ اقْتِصَادُهَا عَلَى السِّيَاحَةِ وَ الْمَرْزَاقَةِ وَ الصَّنَاعَةِ وَ التَّصْدِيرِ. وَ فِي وَايَتِي مَوَاقِعُ السِّيَاحَةِ كَثِيرَةٌ مِثْلُ: حَلْدَائِقِ الْمَعُولِ الْأَرْبَعَةِ وَ هِيَ حَدِيقَةُ بَشْمَمَةَ شَاهِسِي وَ حَدِيقَةُ شَالِيمَارَ، وَ حَدِيقَةُ بَشَاطَ، وَ حَدِيقَةُ هَارُونَ وَ هَلِدُو الْجَدَائِقِ وَاقِعَةٌ فِي سِيرِي نَجْرَ. وَ لِوَايَتِي مَوَاقِعُ السِّيَاحَةِ الْأُخْرَى وَ هِيَ بَعِيدَةٌ مِنْ سِيرِي نَجْرَ بِأَطْرَافِ مُخْتَلِفَةٍ وَ مِنْهَا: جُلُ مَرَجَ، بَهَلِ حَامَ، وَ يَرِي نَاجَ، أَتَشَهَ بَلِ، أَهْرَابَلِ.

كُلِّيَّتِي

(My College)

أَدْرُسُ فِي الْكُلِّيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ لِلنِّبْتِينِ، وَ هِيَ وَاقِعَةٌ فِي وَسْطِ الْمَدِينَةِ، هِيَ كَلِّيَّةٌ قَدِيمَةٌ شَهِيرَةٌ، أُمِّسَتْ فِي ١٩٥٥ م. وَ يَلْرُسُ فِي هَذِهِ الْكُلِّيَّةِ أَكْثَرُ مِنْ ٨٠٠ طُلَّابٍ فِي هَيْئَاتِ التَّلْمِيزِ الْمَخْتَلِفَةِ، تَدْرُسُ فِيهَا الْعُلُومُ

وَالْآدَابُ وَالتَّجَارَةُ وَالْعُلُومُ الْاجْتِمَاعِيَّةُ وَمَا لِيَ ذَلِكَ.

لِكُلِّبَتِي حَرَمٌ وَاسْبَعٌ وَحَبِيبٌ. أَمَامَهَا مَحْضَرَةٌ حَوِيلَةٌ بِأَنْوَاعِ شَيْءٍ مِنَ الزُّهُورِ وَالْوُرُودِ. وَخَلْفَهَا مَلْعَبٌ كَبِيرٌ جَدًّا. يَلْعَبُ فِيهِ الطَّلَبَةُ أَنْوَاعًا مِنَ الْأَلْعَابِ. وَ مِنْهَا كُرَّةُ الْقَدَمِ، وَ كُرَّةُ الْهَوَاءِ، وَ الْبِكْرِيكُوتُ. وَ قُرْبُ الْمَلْعَبِ مَقْصَفٌ نَظِيفٌ وَ حَوِيلٌ. يَشْرَبُ فِيهِ الطَّلَبَةُ الشَّايَ وَ الْقَهْوَةَ، تَحْمَا يَشْرَبُونَ فِيهِ أَنْوَاعًا مِنَ الْعَصِيرِ وَ الْعَشْرُوبَاتِ الْبَارِدَةِ.

لِكُلِّبَتِي مَبَانٌ كَثِيرَةٌ. لِإِسْلَمَبَنِي الرَّيْئِيسِيِّ طَابِقَانِ إِيْتَانِ. يُدْرَسُ فِي الطَّابِقِ السُّفْلِيِّ الْآدَابُ وَ الْعُلُومُ الْاجْتِمَاعِيَّةُ. وَ يُدْرَسُ فِي الطَّابِقِ الْعُلُومِ الْعُلُومُ وَ التَّجَارَةُ. مَكْتَبُ الْعَمِيدِ فِي الطَّابِقِ السُّفْلِيِّ وَ الْمَكْتَبَةُ فِي الطَّابِقِ الْعُلُومِيِّ. وَ فِي الطَّابِقِ السُّفْلِيِّ قَاعَةٌ كَبِيرَةٌ لِلْمُحَاضِرِينَ وَ الْمَحَاضِرَاتِ. الْمَعَامِلُ بَعْضُهَا فِي الْمَبْنَى الرَّيْئِيسِيِّ، وَ بَعْضُهَا فِي مَبَانٍ أُخْرَى. لِلْمُحَاضِرِينَ مَقْصَفٌ مُسْتَقِلٌّ وَ هُوَ أَنْظَفُ وَ أَحْمَلُ مِنْ مَقْصَفِ الطَّلَبَةِ أَجْبُ كَلْبَتِي وَ أَجْبُ مُدْرِسِيهَا وَ الْبَدِينِ يُدْرَسُونَ وَ يَعْمَلُونَ فِيهَا كَلْمَهُم.

فُصُولُ السَّنَةِ

(The Seasons of The Year)

السَّنَةُ أَرْبَعَةُ فُصُولٍ، هِيَ الرَّيْبُوعُ وَ الصَّيْفُ، وَ السَّخْرِيْفُ، وَ الشِّتَاءُ. وَ الرَّيْبُوعُ أَحْمَلُ الْفُصُولِ، فَتَرَى الشَّمْسَ فِيهِ سَاطِعَةً، وَ الْأَشْجَارَ مُورِقَةً، وَ الْأَزْهَارَ مُفْتَحَةً، وَ الطُّيُورَ مُعْرَدَةً عَلَى الْأَغْصَانِ. يُشْرِقُ الشَّمْسُ فِي الْقَرْيَةِ وَ هِيَ هَادِئَةٌ، يَشْمَلُهَا السُّكُونُ. وَ النَّدى عَلَى الْأَوْرَاقِ كَأَنَّهُ لَوْلُو مَنْثُورٌ، قَطْرَاتُهُ لَا مِيعَةَ وَ النَّسِيمُ عَظِيمٌ، وَ مَنْظَرُ الْحَوْلِ جَمِيلٌ، وَ الزَّرْعُ يَكَادُ يَنْضِجُ، مَوْسِمُ الْحَصَادِ قَرِيبٌ، وَ الْفَلَاحُونَ مَسْرُورُونَ. وَ يَأْتِي بَعْدَهُ الصَّيْفُ فِيهِ حَرٌّ شَدِيدٌ. وَ فِي هَذَا الْفُصْلِ تَوَجَّدُ قَوَارِكُهُ كَثِيرَةٌ.

وَ بَعْدَ الصَّيْفِ يَأْتِي السَّخْرِيْفُ فَتَسَاقُطُ أَوْرَاقُ الْأَشْجَارِ وَ يَمِيلُ إِلَى الْبُرُودَةِ وَ يَهْطِلُ الْمَطَرُ، ثُمَّ يَأْتِي الشِّتَاءُ وَ تَشْتَدُّ الْبُرْدُ وَ فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ يَهْطِلُ الْمَطَرُ فَيَكُونُ الْبُرْدُ أَشَدًّا. وَ فِي هَذَا الْفُصْلِ يَرْتَدِي النَّاسُ مَلَاسَ دَافِعَةً وَ صُورِيَّةً. وَ يَسْتَلْقُونَ بِالشَّمْسِ وَ يَصْطَلُونَ بِالنَّارِ. فُصُولُ السَّنَةِ مُخْتَلِفَةٌ، وَ لِكُلِّ مِنْهَا قَائِدَةٌ جَزِيئَةٌ فِي حَيَاتِنَا.

نَهْرُ جَهْلَمِ

(The Jehlem Lake)

نَهْرُ جَهْلَمِ مِنْ أَشْهَرِ أَنْهَارِ الْوَلَايَةِ جَامُومَ وَ كَشْمِيرَ، وَ هُوَ يَنْبُعُ مِنْ وَبْرِي نَاجِ، وَ يَقَعُ هَذَا النَّهْرُ فِي أَقْصَى غَرْبِ الْأَنْهَارِ الْحَمْسَةِ الَّتِي تَنْبُعُ مِنْ جَمَالِيَه. وَ مَدِينَةُ مِيرِي نَجَرُ وَاقِعَةٌ عَلَى شَاطِئِهِ. وَ عَلَى نَهْرِ جَهْلَمِ

فَسَاطِرٌ عَدِيدَةٌ لِلْعُبُورِ. وَهُوَ الدَّعَامَةُ الْقَائِمَةُ عَلَيْهَا أَسْبَابُ المَعْيَشَةِ وَالثَّرْوَةِ فِي الدِّيَارِ الكَشْمِيرِيَّةِ. وَهُوَ المَدَجْرُ السُّدِّي تَسَالٍ مِنْهُ البَرَكَاتُ العُظِيمَةُ عَلَى الأَهْلِينَ. وَنَهْرٌ جَهْلَمٌ يَجْرِي مِنْ جَلَالِ كَشْمِيرٍ وَيَدْخُلُ بَاكِسْتَانَ وَ يَنْسُضُمُ إِلَى نَهْرِ تَشَنَابٍ وَ يَصُبُّ فِي البَحْرِ، كَانَ نَهْرٌ جَهْلَمٌ فِي الزَّمَنِ القَدِيمِ مَطِيلَةٌ المَسَافِرِ وَ حَنَّةُ الضَّجْرِ وَ عَمِيسَتِ العُرُوعِ وَ مَسْرُودَةُ الظَّمَانِ لِأَنَّ مَائَهُ كَانَ صَافِيًا وَ نَقِيًّا وَ لَكِنَّ الآنَ تَلَوَّتْ مَائُهُ وَ أَصْبَحَ مُنْكَرِبًا وَ وَسِخًا. وَ لَكِنَّ الحُكُومَةَ جَعَلَتْ تَرْكُزَ العِنَايَةِ وَ الأَهْتِمَامِ بِنِقَائِهِ وَ إِصْلَاحِهِ وَ لَوَّ بِطَيْفَتِهِ.

حَدِيقَةُ الحَيَوَانَ

(Zoo)

ذَهَبْتُ أَنَا وَ أَصْدِقَائِي إِلَى الحَدِيقَةِ الحَيَوَانِ قَبْلَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ يَوْمَ الأَحَدِ. كُنَّا بِسَيَّارَةٍ لَنَا، وَ وَصَلْنَا هُنَاكَ بِالسَّاعَةِ الثَّامِنَةِ صَبَاحًا. وَ أَوَّلًا وَقَفْنَا سَيَّارَتَنَا فِي مَرْقَبِ السِّيَّارَاتِ ثُمَّ اشْتَرَيْنَا تِذَاكِرَةَ الدُّخُولِ. وَ كَانَ الإِزْدِهَامُ مُسَيِّدًا لِأَنَّهُ كَانَ يَوْمَ الأَحَدِ. رَأَيْنَا فِيهَا كَثِيرًا مِنَ الحَيَوَانَاتِ وَ الطُّيُورِ وَ الأَسْمَاكِ، وَ الرُّوَاجِفِ وَ الحَشَرَاتِ. وَ أَعَجَبْنَا فِيهَا العُشُودُ بِعَفْرَاتِهَا المُمَسَّلِيَّةِ كَمَا أَعَجَبْنَا الطُّيُورَ بِأَلْوَانِهَا الحَيَوِيلِيَّةِ وَ الأَمْسَدِ وَ السُّيُورِ وَ العُغْرَالِ. وَ رَأَيْنَا فِيهَا حَيَوَانَاتٍ عَجِيبَةً مَرَّارَيْنَاهَا مِنْ قَبْلِ، مِنْهَا: جَمَارٌ وَ حَشِيبٌ مُخَطَّطٌ، كَرَكْدَلٌ، عَلَهَبٌ، كَنَعْرُودٌ.

أَرَدْنَا أَنْ نَأْخُذَ صُورَةَ الحَيَوَانَاتِ المَوْجُودَةِ فِيهَا بِكَامِيرَا وَلَكِنْ قِيلَ لَنَا أَنَّ أَخَذَ التَّصْوِيرِ مَمْنُوعٌ دَاخِلَ الحَدِيقَةِ. وَ قَضَيْنَا فِيهَا ثَلَاثَ سَاعَاتٍ. وَ خَرَجْنَا مِنْهَا بِالسَّاعَةِ الرَّابِعَةِ ظَهْرًا. صَلَّيْنَا صَلَاةَ الظُّهْرِ فِي المَسْجِدِ السُّدِّيِّ وَاقِعٌ بِقُرْبِ الحَدِيقَةِ الحَيَوَانِ. وَ وَصَلْنَا البَيْتَ سَاعَةَ اثْنَتَيْنِ وَ النِّصْفِ. وَ تَنَاوَلْنَا العَدَاءَ وَ اسْتَرَحْنَا قَلِيلًا. نَحْنُ مَسْرُورُونَ حَقًّا بِهَذِهِ التُّرُوحَةِ.

☆☆☆